

شعر الأسرى

بين أبي فراس الحمداني والمعتمد بن عباد

دراسة وموازنة

اعداد د. أحمد محمد علي أحمد شومان

المدرس بكلية اللغة العربية بأسسيوط هسّم الأديب والنقد

تمهيد :

هذه دراسة وموازنة لشعر شاعرين في حقبة حرجة وهي زمن الأسرى في حياة كل منهما .

فهذان الشاعران ذاقا طعم الأسر وعرفا حياة السجن وكبتت أيديهما وأقدامهما بالقيود بعد حياة حافلة بالعز والسؤدد فالشاعر الأول هو الشاعر البطل أبو فراس الحمداني الذي وقع في الأسر في أيدي الروم ومكث في أسره سبع سنين حتى افتداه سيف الدولة وأما الشاعر الثاني فهو الشاعر الملك المعتمد بن عباد حاكم أشبيلية من بلاد الأندلس ثم قلب الزمن له ظهر المجن ففضى على دولته يوسف ابن تاشفين أحد ملوك المرابطين وأخذه أسيرا إلى بلاد المغرب العربي فكان لهذه المعاناة أثر في نفس الشاعرين فعبّرا عنها شعرا جادت به قرائحهما من أسف على الجاه العريض والملك الزائل والخنين إلى الأهل والوطن والشكوى من جفاء الأصحاب والتبرم من الحياة القاسية التي لم يأنفأها من قبل وتوقف أعرض لدراسة موجزة عن حياة الشاعرين مع الدراسة والموازنة لشعر هذين الشاعرين الذي قالاه في هذه المرحلة التأسيسية من تاريخ حياتهما .

ومن الله استمد العون والتداد ،،

التعريف بالشاعر الأول « أبو فراس الحمداني » :

هو أبو فراس الحرث بن سعيد بن حمدان الحمدوني ولد في الموصل فسماه والده الحرث وكناه أبا فرانس أي « الأسد » ولم يخب ظن والده فقد كان فارسا من الفرسان المحدثين ، وكان ابن عم لسيف الدولة • ولما استولى سيف الدولة على سرير الملك في حلب حمل معه أبا فراس فتخرج هنالك في العلم والأدب وتمرس بالفروسية ، وكان سيف الدولة يحبه لشجاعته وكرمه أخلاقه فقلده امارة « منبج » (١) بالشام •

وذات يوم بينما كان عائدا من الصيد في نفر من أصحابه فاجأه كمين رومي ففر أصحابه وقاتل وحده فأصابه سهم في فخذه نبقى فيها نصه فأخذ أسيرا وحمل أولا الى « خرشنة » (٢) ثم الى « القسطنطينية » فبقى في الأسر سبع سنوات الى أن اقتداه سيف الدولة •

وقع أبو فراس في الأسر • ومنذ أن وقع الليث في كمين الأعداء وعضت القيود بساقيه أخذ يجأر وتطول أيام الأسر ولياليه ونذلك فشره الذي قاله في الأسر يعرف بالروميات • تلك البدائع التي تصور نفسية أبي فراس أدق تصور وتقنفا على قلبه بين أمواج الرجاء والبأس الرجاء في العودة الى الوطن واليأس من رؤية هذا الوطن مرة ثانية وبقائه رهين الأسر وانقيد ، وتنعكس لذا زغرات الرجاء

(١) منبج : بلد قديم رومي بالشام وهي مدينة كبيرة واسعة ذات خيرات كثيرة وأرزاق واسعة في فضاء من الأرض بيتها وبين حلب عشرة قرانج • معجم البلدان ٥ : ٢٠٦ •

(٢) خرشنة : قلعة في بلاد الروم يجري الفرات من تحتها غزاها سيف الدولة بن حمدان معجم البلدان لياقوت الحموي ٢ : ٣٥٩ •

والياس ووقدة العواطف الثائرة والنفس الأبية والحنين الجارف الى
الأحبة ومهد الوطن •

الشوق الى الأحبة :

ان نفس أبي فراس لقتمزق حسرة ، وتتفطر أسي وتذوب شوقه
وحنينا عندما يتراءى له طيف أمه الحنون القاطنة في « منبج » تنتظر
عودته وعند مغيب كل شمس يخيب أملها وتتطوى أحلامها فتنهمر
الدموع من مآقيها ، انه يفكر بفكرها ويرى بخيالها ويعيش بوجدانها
ولذلك تخنقه العبرة وتقتله الحسرة •

يا حسرة ما أكاد أحملها
آخرها مزعج وأولها (٣)
عليلة بالشام مفردة
بات بأيدي العدا معنتها
تمسك أحشاءها على حرق
تطفئها والهموم تشعلها
إذا اطمأنت وأين ؟ أو هدأت
عنت لها ذكرى تثلثها

ويطلب من أمه الصبر فعلى قدر الصبر يكون الثواب ويتلمس لها
الأسوة في ذات النطاقين ، وما حدث مع ابنتها عبد الله بن الزبير ،
وكذلك ما حدث مع صفية بنت عبد المطلب ساعة استشهاد أخيها حمزة
فلا مناص من الصبر والتسليم ولا جدوى من الجزع •

فيا أمتا لا تعدمي الصبر انه
على قدر الصبر الجميل جزيل

أما لك في ذات النطاقين (٤) أسوة
بهكة والحرب العوان تجول

أراد ابتها أخذ الأما فلم تجب
وتعلم علما انه لقتيل

وكوني بكما كانت بأحد صفية (٥)
ولم يشف منها بالبكاء غليل

ولو رد يوما حمزة الخير حزنها
إذا ما علتها رنة وعويل (٦)

ولولا الحرص على رؤية أمه وحزنها عليه ما رغب في الفداء
• بولا تهب الموت •

لولا العجوز بمنج
ما خفت أسباب المنية

واكتان لي عما سنال
ت من الفدا نفس أبيه

(٤) ذات النطاقين : هي أسماء بنت أبي بكر الصديق أم عبد الله بن

الزبير •

(٥) صفية : هي صفية بنت عبد المطلب عمه النبي محمد عليه السلام

(٦) الديون ٢٣٣ •

لكن أردت مرادها
ولو انجذبت الى المدينة (٧)

ويبلغه موت أمه وهو أسير في بلاد الروم فرثاها باكيا وأخذ يدعو
لها بالسقيا ، ويتساءل مستقهما من الذي يدعو له ؟ ولأن يشتكى ؟
ولن ينجى اذا ضاقت به أسباب الحياة في الدنيا ؟ وبأى دعاء داعية
يؤتى ويحفظ ؟ وبأى وجه يستتير بعد وجه أمه ، فهي توثل والملاذ
وهي الأمل والرجاء وحرام أن يذوق النوم أو يحل به السرور وقد
غاب حبيب القلب ومن حل في سويدائه ويخفف من بلوائه أننا جميعا
راجلون وعلى الدرب سائرون .

أيام الأسير سقاك غيث
بكره منك ما لقي الأسير

أيام الأسير سقاك غيث
تخير لا يقيم ولا يسير

إذا اينك سار في بر وبحر
فمن يدعو له أو يستخير

حرام أن يبيت قريير عين
ولو لم أن يلم به السرور (٨)

ثم يخاطب أمه وكأنها قريبة منه على بعدها ويتساءل مستقهما
الى من اشتكى ؟ ولن أناجي
إذا ضاقت بما فيها الصدر

(٧) الديوان ٣١٧ .

(٨) الديوان ١٦٢ .

بأى دعاء داعية أوقى
بأى ضياء وجه أسقى ؟

نسنى عنك : أنبا عن قليل
الى ما صرت فى الأخرى نصير(٩)

وإذا ذهبت صورة الأم حلت صورة الأبناء ، هؤلاء الأبناء الذين
تركهم فى أرض الوطن زغب الحواصل لا ماء ولا شجر ، ان الشروق
ينازعه الى رؤياهم ثم يأخذ فى استعراضهم على مرآة قلبه وصفحة
وجدانه ولدا ولدا وهو لا ينسى رفيقة حياته وشريكة دهره وقد سيمه
• عمره •

لايكم أذكر	وفى أيكم أفكر
وكم لى على بلدتى	بكاء ومستعبر
وفى منبج من رضاه	أنفس ما ادخر
وأصبية كالفراخ	أكبرهم أصغر
وقوم ألفناهم	وغصن الصبا أضمر
فحزنى ما ينقضى	ودمعى ما يفتر
وما هذه أدمعى	ولا الذى أضمر
ولكن أدارى الدموع	وأستمر ما أستمر
مخافة قول الوشاة	مثلك لا يصبر(١٠)

(٩) الديوان ١٦٢ •

(١٠) الديوان ١٥٣ •

وإذا انجابت، صورة الأبناء تراعت له صورة الأصدقاء والخلان
ويشجوه في هذه الصورة أنم الوفاء فقد أخلص لهم المودة وصدقهم
الحبة لم يحفظوا له شيئاً من ذلك لأنها صداقة كان مبعثها المنفعة ان
أعطوا رضوا وان لم يعطوا انصرفوا .

أقلب طرفي لا أرى غير صاحب
يميل مع النعماء حيث يميل
وصرنا نرى أن المنازك محسن
وأن صديقا لا يضر خليل
أكل خليل هكذا غير منصف
وكل زمان بالكرام بخيل
فيا حسرتي من لي بخل موافق
أقول بشجوى مرة ويقول (١١)

لقد اجتاحت الأحزان قلب أبي فراس فغدا وكأنه في حرب معها
هجره تنزف ويزيدها نكوة تلك المرارة وذلك الشعور بالهزيمة
ويراوده التمرد والثورة ولكن ما حيلته والقيود والجدران تقف دون
غليته انها تردده الى رشده .

ولكنه يعجز عن كبت هذا التأثير المتمرد بين جوانحه فيبوح
باعتراقاته وينوح كالثكالى .

مصابي جليل والمعزاء بجميل
وظنى بأن الله سوف يزييل

جراح تماهاها الأساة مخوفة

وسقمان باد منها ودخين

وأسر أقاسيه وليل نجومه

أرى كل شيء غيرهن يزول

تطول بي الساعات وهي قصيرة

وفي كل دهر لا يسرك طول (١٢)

ومع البعد عن الأهل والأمية والوطن والحنين اليهم يحن الى
منزلة في منبج ويدعو لمنازله وملاعبه بالسقيا ويصمها بانجنات وحونها
الأنهار •

قف في الرسوم المستجا ب وحى أكتاف المصلي

فأجوسق الميمون قالسب قيا بها فالنهر أعلى

تلك المنازل والملا عب لا أراها الله مجلا

أه ظنتها زمن الصبا وجعلت منبج الى محلا

حيث التفت رأيت ما ء سابحا وسكنت ظلا (١٣)

ويخاطب سيف الدولة ويصف ذل الاسار وأنه ينبس الصوف
ويشكو القييد الذي يقيد به وكيف لو رآه وهو دمل قيوده التي
يقيد بها في يديه وقدميه وقد ألم به الضر ونزلت به البأساء ولكن
في سبيل رضاه يهون كل شيء •

• (١٢) الديوان ٢٣٢

• (١٣) الديوان ٢٣٩

يا ناعم الأثوب كيف تبدله
ثيابنا الصوف ما تبدلها
ياراكي الخيل لو بصرت بنا
تحمل أقيادنا ونقلها
يامن رأى لى بحصن خرشنة
أسد ثرى فى القيود أرجلها
يامن رأى لى القيود موثقة
على حبيب الفؤاد أثقلها

ثم يقول ان القيود لا تقال من قدميه بمحب حبه لسيف الدولة
ليست تقال القيود من قدمي وفى اتباعى رضاك أحملها (١٤)

ويعتب على الدهر ويشكو زمنه ولكن ليست للعاجز حيلة ولا
للضعيف وسيلة يجابه بها صولات الأقدار ويعاند الأيام ويواجه الزمن
الدهر يومان ذا ثبت وذا زال والعيش طعمان ذا صاب وذا غسل
كذا الزمان فما فى نعمة بظر للعارفين ولا فى نقمة فثسل (١٥)

وهذه هى طبيعة الزمن وثيمة الدهر فكل ما فيه عجيب •

مالى وللادهر وأحداثه لقد رمانى بالأعاجيب (١٦)

ولا حيلة له أمام أحداث الزمان الجسمام سوى الصبر •

اصبر على ريب الزمان فانه بالصبر نذكر كل ما تتطلب (١٧)
واختلف استقباله للعيد اذى يعد مظهر الفرح والسرور ويستبش
الجميع بقدومه وهكذا كان شاعرنا إلا أن الوضع تغير الآن وقد وافاه

(١٤) الديوان ٢٤٤ •

(١٥) الديوان ٢٢٢ •

(١٦) الديوان ٣٤ •

(١٧) الديوان ٥٧ •

اللعيد وهو أسير فشق ذلك عليه وهو في وقت المحن والضيق فلم يعد
 اللعيد - في نظره - وسيلة فرح وسرور وبالتالي لم يعد غير محبوب
 وهو يذكر داره وقد أوحشت منه العيد وخلت من البهجة والحسن .

يا عيد ما عدت بمحبوب على معنى القلب مكروب
 يا عيد قد عدت على ناظر عن كل حسن فيك محبوب
 يا وحشة الدار التي ربها أصبح في أثواب ربوب
 قد طلع العيد على أهله بوجه لا حسن ولا طيب (١٨)

والحزون يشكو حزنه لكل من يراه وها هو ذا قد سمع حمامة وهو
 في أسره تتوح على الفها فشكا إليها ما يجده وبثها حزنه ووجده
 وما يعانیه من ضيق وأخذ يشرح لها حاله فهو محزون وروحه ضعيفة
 تتردد في جسم ضعيف أوشك على الفناء ويعجب كيف تبكى الحمامة على
 الفها الذي فقدته وهي حرة طليقة فكيف يستطيع أن يضحك وهو في
 أسره انه أحق منها بالبكاء لفقد أحبته ولكن دمه في الحوادث قال .

أقول وقد ناحت بقربي حمامة أيا جارتا هل تشعرين بحاني ؟
 أيا جارتا ما أنصف الدهر بيننا تعالى أقاسمك اللهم تعالى
 تعالى نرى روحا لدى ضعيفة تردد في جسم يعذب بال
 أضحك مأسور وتبكي طليقة ويسكت محزون ويندب سال
 لقد كنت أولى منك بالدمع مقله ولكن دمي في الحوادث قال (١٩)

• (١٨) الديوان ٣٤

• (١٩) الديوان ٣٣٨

ويصور حاله في الأسر أدق تصوير. وقد أنم به المرض وأقعده
 ألوهن فلا هو حي فيرجى ولا هو ميت فيستريح ان ليله كليل امرى
 القيس أو كل كليل النابغة انه يرعى النجوم الى الصباح ويستعطف سيف
 للدولة ويخاطبه غله ينظر في أمره •

هل تعطفان على العليل ؟ لا يا لأسير ولا القليل
 باتت تقلبه الأكف ف سحابة الليل الطويل
 يرعى النجوم السائرا ت من الطلوع الى الأفق (٢٠)

ويطول الأسر وهو في ذل القيد فلم ينفعه بكاءه ولم يعده
 هناك أمل سوى في الله وفي الصبر ، ولذلك كثر ذكر « الصبر » في
 روحياته يذكر به نفسه ويذكر به أمه ويجعله معرانا على شدائد
 الأيام وها هو يصبر على شيء أمر من الصبر •

بكيت فلما لم أر الدعم ناعى رجعت الى صبر أمر من الصبر
 وقدرت أن الصبر بعد فراقهم يساعدن وقتا فعزيت عن صبرى (٢١)

ويذكر أمه بالصبر والرضا بقضاء الله •

يا أمّنا لا تمزني وثقى بفضل الله فيه
 يا أمّنا لا تياسى لله الطراف خفية
 أوصيك بالصبر الجميل ل فنه خير الوصية (٢٢)

(٢٠) الديوان ٢٣٥ □

(٢١) الديوان ١٣٣ •

(٢٢) الديوان ٣١٧ •

والحر يصبر ويرجو لطف الله

والحر يصبر ما أطاق تصبرا في كل آوائه وكل زمان (٢٣)

والصبر أرجى وأحزم

إذا لم يكن ينجي انقراض من الردى على حالة فالصبر أرجى وأحزم (٢٤)

وتتوثق عرى الايمان بالله في وقت الشدة وفي وقت الضيق ويعرف المؤمن الطريق الى ربه والرضا بقضائه والتسليم بقدره وتفويض الأمر لمشيئته وهكذا كان أبو فراس فلا ملجأ من الله الا اليه

ولو قدر جوت الله لا شيء غيره رجعت الى أعلى وأملت واسعا (٢٥)

« والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون » (٢٦)

وهل لقضاء الله في الناس غالب وهل من قضاء الله في الناس هارب (٢٧)

ولكن اذا حم القضاء على امرىء فليس له بر يقيه ولا بحر (٢٨)

ومن لم يوق الله فهو ممزق ومن لم يحز الله فهو ذليل (٢٩)

وما لم يرده الله في الأمر كله فليس لمخلوق اليه سبيل

وقد أثمر الصبر ثماره وانجلت القمة وفك قيده فيبعد سبع سنوات

دفع سيف الدولة الفدية وعاد - شاعرنا الى الحرية ينعم بها ويمرح

• الديوان ٢٩٩

• الديوان ٢٨١

• الديوان ١٨٤

(٢٦) الآية ٢١ من سورة يوسف عليه السلام:

(٢٧) الآية ٣٧ من سورة يوسف عليه السلام:

• الديوان ١٦١

• الديوان ٢٣٤

في ظلالها ولكنه تفح الشعر العربي بروميائه التي نظمها وهو أسير بلون عاطفي لم يعرف من ذي قبل يرشح بصدق الاحاساس وعمق العاطفة وصدق التجربة والتصوير الواقعي والشكوى والتألم

• وهذا اللون هو الذي ضمن له الخلود الأدبي •

• تعريف بالشاعر الثاني « المعتمد بن عباد » •

هو « المعتمد علي الله محمد بن عباد بن أبي القاسم يتصل نسبه بالأنذر بن ماء السماء ملك الحيرة » (٣٠) وهو أكبر ملوك الأندلس في عصر دول الطوائف وقد ساس أمر أشبيلية وورث الملك عن آبائه بنى العباد الذين كانوا يمثلون النزعة الارستقراطية بربوع الأندلس ، وكانت الأيام تخبيء له مصائب جسام بدأت بخصومته مع « الفونس السادس » ملك الفرنجة الذي كان يعد العدة للتخلص من ملوك الطوائف ولما شعر المعتمد بالخطر استنجد بيوسف بن تاشفين امير المرابطين فلجى فداء وعبر الى الأندلس ورد عنها خطر الفرنجة بمعاونة عباد في معركة حاسمة عرفت باسم معركة الزلاقة (٣١) ثم قفل راجعا الى مراكش ولكن « الفونس » ما لبث أن جمع شمل جيوشه وعاد يهاجم المسلمين فلجأ « ابن عباد » ناذية الى طالب المعونة من « ابن تاشفين » فلبى الدعوة وعبر ثانية الى الأندلس ولكن لا ليقاثل الفرنجة بل ليخضع الأندلس لسلطانه وقد ساعده على ذلك تفرق كلمة ملوكها وكثرة خيراتها فراح يحتل المدن تباعا ولم يكن لابن عباد أو غيره من ملوك الطوائف حيلة في ذلك لأن الوضع الاجتماعي كان مفككا وكان التاريخ يعمل جمعزك عنهم •

• (٣٠) جمهرة أنساب العرب لابن حزم القرطبي ٢٣٤ •

• (٣١) البيئة الأندلسية في عصر ملوك الطوائف د. سعيد امتاعيل

وظل المعتمد في سجنه حتى وافاه الأجل آسف على ملكه الذي
بناه وعلى مجده الذي تهدم .

وقد وافاه قدره ومات سنة ٤٨٨ هـ ودفن بأغمات (٣٢) ، وذلك
ذكرى سجلها الشاعر وحفظها الشعراء .

فجر الرحيل :

اقتيد الملك المخلوع أسيرا الى « طنجة » ثم الى « أغمات » (٣٣)
حيث قضى بقية حياته رهين السجن الى أن فارق دنياه ووقع في
كتاب قلائد القعيان (٣٤) على أبيات لابن اللبانة يصور فيها أول
مشهد من مشاهد هذا الملك الأسير وهو مشهد الرحيل فيصوره لنا وهو
يجتاز باب الغربة والتشريد بعد ما خبت الآمال وتحطم المجد الباذخمة
يصور الحالة النفسية التي غشيت الشعب الأثبيلي من قلق واضطراب
وهو يشيع رمز سيادته وسنطانه الى نهايته المحتومة بقنوب جريحة
وعيون دامعة وصراخ ملاً أجواز الفضاء .

حان الوداع فضجت كل صارخة
وصارخ من مفداة ومن فداد
سارت سفائنهم والنوح يصحبها
كأنها ابل يحدو بها الحادي

(٣٢) قلائد القعيان للفتح بن حاقان ٣٠ .

(٣٣) أغمات : ناحية في بلاد البربر من أرض المغرب قرب مراكش .
وليس بالمغرب بل أجمع لأصناف من الخيرات ولا أكثر ناحية ولا أوفر
حظاً ولا خصباً منها .

معجم البلدان : ١ : ٢٢٥ .

(٣٤) قلائد القعيان للفتح بن حاقان ٢٥ .

كم سال في الماء من دمح وكم حملت

تلك القطائع من قطعات أكياد

أثر الأسر في شعر وشاعرية المعتمد بن عباد

كان للأسر أثر كبير في شعر وشاعرية المعتمد بن عباد فمن خلال أشعاره التي قالها في أسره نقف على بعض مظاهر الأسى والحنين في شعره وفواجع الاغتراب والقهر فنرى أنها أشعار تتسم بالمرارة والألم المبرح وتكشف لنا النقاب عن شعر انساني خالد يمثل النفس الكبيرة التي كانت تتوء تحت ذل الاسار وشراسة القيد ، فيجده يخاطب القيد الذي قيده به •

قيدي أما تعلمني مسلما أبيت أن تشفق أو ترحمي . ٤

دمي شراب لك واللحم قد أكلته لا تهشم الأعظما (٣٤)

فهو يستعطف القيد الذي يقيد به ويبين أسباب الشفقة والرحمة فهو مسنم يؤمن بالله ويدين بالاسلام ومع ذلك فالقيد لا يصغى لندائه ويسمع لتوسلاته فيستغيث به ألا يهشم الأعظم بعد أن شرب دمه وأكل لحمه •

وتارة نجده يعتب على الدهر بل يذمه ويسبه فالدهر الخئون قد قسا عليه بضرباته وأحبابه في السويداء من قلبه وعري نفسه وأزاح عنها رداء الملك والجاه العريض فبدأت علي طبيعتها حتى انه ليستكر صولة المقادير وسخرية الدهر •

تبح الدهر فماذا صنعا ؟ كلما أعطى نفيسا نزعاً

قد هوى ظلماً بمن عاداته أن ينادي كل من يهوى «لعا» (٣٦)

وهو يصور بقلب مفضور انتكاس حاله من السؤدد إلى الخفيض
ومن السيادة إلى اللذل ومن الغنى إلى الفقر ومن السرور والبشر إلى
العبوس والتجهم وما إلى ذلك من متناقضات الحياة التي رمى بها •

وأنا اليوم رهن أسر وفقير مستباح الحمى مهيبض الجناح

لا أجيب الصريخان حضر لنا مس ولا المعتفين يوم السماح

عاد بشرى الذي عهدت عبوساً شغلتنى الأشجان عن أفراحي (٣٧)

ولنستمع إليه وهو يصور مرارة النقد والاعتراب وقد تسارعت
الطبيعة وانحمام في كوامن الأشجان ولواعج الذكرى فنشدد انوطاة
على نفسه وبخاصة عندما ناحت الحمامة على فننها فذكرته بأحبته في
هذه الوحدة القاسية حيث لا أنيس ولا سميع فبكى الأعززة وحن إلى
الأيلاف •

بكت أن رأت الفين ضمهما وكر

مساء وقد أخفى على ألفها الدهر

بكت لم ترق دمعاً وأسبلت عبرة

يقصر عنها القطر مهما هو القطر

وناحت وباحت واستراحت بسرها

وما نطقت حرفاً يروح به سر

• (٣٦) الديوان ١٠٨ •

• (٣٧) الديوان ٩٤ •

بكت واحدا لم يشجها غير فقده
وأبكى لألف عبيدهم كثر (٣٨)

ولا يعرف الصبر طريقا إلى قلبه ولا الرضا وسيلة إلى نفسه •

فمالي لا أبكى أم القلب صخره
وكم صخرة في الأرض يجرى بها نهر (٣٩)

وتتالكب عليه المصائب وتتطفئ أشعة الأمل في صدره فيزداد وهج
نفسه اخلاصا في التعبير وتدفقا في الشعور واصراراً على البكاء
فيلجأ إلى المقارنة بين ماضيه المشرق وحاضره الأليم • بين حياة
المجد والعز وحياة القيد والأسر التي تهدد الكبرياء وتهتم الحرامة
فيسيل وجدانه أسى لما راه من تضيق ابن تاشفين عليه واذلاله ولم
يعامله باعتباره ملكا وإنما نظر إليه كعبد تافه عليه أن يكدرح نيعيش
ومن ثم اضطرت بناته إلى أن يغزلن للناس طلبا لأرزق وأن يعشن
عيشة السوائم حافيات عاريات لا تستترهن إلا خرق بالية
فأين هذا من خلع الملك وبساط العز ، ان ذلك كله كان حافزا لتشوقه
للمأوى السعيد ففتنق وجدانه الصديق عن هذه العواطف الحرى لا سيما
وقد قدم عليه العيد وهو في سجنه وزرته بناته وآثار الفقر والذل
عليهن بادية •

فيما مضى كنت بالأعياد مسرورا
فجاءك العيد في أغمات مأسورا

• (٣٨) الديوان ٦٨

• (٣٩) الديوان ٦٨

ترى بناتك في الأظمار جائعة
يغزلن للناس لا يملكن قطميرا

برزن تحوك للتسليم خاشعة
أبصارهن حسيرات مكاسيرا

يطأن في الطين والأقدام حافية
كأنها لم تطأ سكا وكافورا (٤٠)

ويحس « ابن عباد » الى ماضيه ويتشوق الى الطبيعة التي
أحاطت به وعاش بين ربوعها وأهم ما حن اليه قصوره المشيدة
« مبارك والثريا والزاهي والوحيد والزهر » (٤١) ولبعض هذه
الأسماء دلالتها على حبه للطبيعة ولذلك نجده يشرك الطبيعة في
الحنين الى قصوره ويصور ما فيها بالكواكب اللامعة .

بكى المبارك في اثر ابن عباد
بكى على اثر غزلان وآساد

بكت ثرياه لا غمت كواكبها
يمثل نور الثريا الرائج العادي

بكى الوحيد بكى الزاهى وقبته
واننهر والتاج كل ذله بادي (٤٢)

انه لا يبكي في محنته وحده بل ان قصوره والطبيعة التي تحيط

(٤٠) الديوان ١٠٤

(٤١) شنرات الذهب لابن العماد الحنبل ج ٣ : ٣٨٨

(٤٢) الديوان ٩٨

بها من نجوم وسماء وأنهار كل ذلك يشاركه في محتته ويعبر عن
مشاعره ويشاطره همومه وأحزانه •

أذل بنى ماء السماء زمانهم وذل بنى ماء السماء كثير
فما مأوها إلا بكاء عليهم يفيض على الأكباد منه بحور (٤٣)

وتشتاق نفسه الى الحرية وتحن الى ساف العهود من الانطلاق •
انه يغبط أسراب القطا وهى تمرح في سماء « أغسات » حرة
طليقة وهو رهين سجنه مشدودا الى أغلاله ينتظر أن يهتز باب السجن
أو يحرك القفل فيرتفع احساسه الى درجة من الشفافية والسمو
الانسانى ويصنو جوهره فلا حسد ولا حقد ولكنه حنان الأبوة
وعاطفة الخير تبكى للمعوزين وقد ذاق العوز وتألم للبائسين وقد ذاق
اليأس وتأسى ارارة البعد • وقد كتبت عليه الأقدار أن يعيش طريدا
بعيديا عن الأهل والأصحاب •

بكيت الى سرب القطا اذ مررن بى
سوارح لا سجن يعوق ولا كبل

ولم تك - والله المعيد - حسادة
ولكن حنيننا أن شكلى لها شكل

هنيئا لها أن لم يفرق جمعها
ولا ذاق منها البعد من أهلها أهل

وان لم تبت مثلى تطير قلوبها
إذا اهتز باب السجن أو صلصل القفل

ألا عصم الله القطافي فراخها
فان فراخى خانها الماء والظل (٤٤)

والوحدة سم زعاف ، والقيود مثل ثقيل على النفوس الحرة •
لقد ألح عليه الاحساس بالغرابة وحنقته الوحدة اثباته وكان
يزداد هذا الاحاح اذا ما عايد احد خلانته القدامى أو شعرائه
السابتين ، وتلك أبيات من قصيدة كتبها الى « ابن حمديس » الذى
ظل يحفظ له النود ، وقد كان زاره فى منفاه •

غريب بأرض المغربين أسير
سبيكى عليه هتبر وسرير (٤٥)

وتتدبه البيض الصوارم والقنا
وينهل دمع بينهما غزير

سبيكيه فى زاهيه والزاهر (٤٦) الندى
وطلابه والعرف ثم فكير (٤٧)

وفى وسط هذا الظلام الدامس واستحكام حلقات الأسر وضياح
مقومات العدل والانصاف كانت تجوال بين جنبات صدره أصوات الأمانى
الحلوة وتراوده الأطفاف والآمال المرتجاه فينسى قيده ويعيش
لحظات مع هذه الأحلام علما أن تخفف ثوران نفسه وتنسيه جدران
سجنه الكالحة •

(٤٤) الديوان ١٢ •

(٤٥) المنير : كناية عن الأدب ، والسرير : كناية عن الملك •

(٤٦) الزاهى والزاهر : قصران من قصور المعتمد •

(٤٧) الديوان ٩٨ •

فياليت شعري هل أبقتن ليلة
 أمامي وخلفي روضة وغدير
 بمنبتة الزيتون مورثة العلا
 تغشى قيمان أو ترن طيور
 بواهرها السامي الذرا جاده الخيا
 تشير الثريا نحونا ونشير
 تراه مسيرا يسيرا مثاله
 ألا كل ما شاء الاله يسير (٤٨)

وصدق في تعلقه بخالقه ورجائه في مولاه فكل ما شاء
 الاله يسير ثم تتكاثر هذه الأحلام ويغيب في سويدائها فيطير
 على جناح الخيال ويعالج العواطف النبيلة التي حاشت بها
 أوتار مشاعره عواطف الحب والرحمة والتفاؤل والنظر إلى جانب
 الجمال في كل شيء يراه ماثلا أمامه ويعمل نفسه أن الفرج
 قريب وأن النور قادم بعد الظلام •

غريان أغصان لا تعدد من طيبة
 من الليالي وأفنانا من الشجر
 كما نعتبن لى بالفان يعجبني
 مخيرات به عن أطياب الخبر
 ان النجوم التي غابت قد اقتربت
 سينا مظالمها تسرى إلى القمر

على ان صدق الرحمن ما زعمت
ألا يروعن من قوس ولا وتري

والله والله لا نفرث واقعهما
ولا تطيرت للغربان بالعمور (٤٩)

ولكنها أمانى كاذبة وآمال باهته فلم يحقق له شيء من هذه
الآمانى ولا تلك الآمان • ولم يفك عنه اسار قيده حتى فاضت
روحه الى بارئها وآخر نفس شعري له هذه الأبيات التى أوصى
أن تكتب على قبره يرثى فيها نفسه ويذكر محامده وفضائله
ومكارمه •

قبر الغريب سقك الراح الغادى
حقا ظفرت بأشلاء ابن عباد

بالعلم بالعلم بالنعمى اذا اتصلت
بالخصب ان أجذبوا بالسرى للصادى

بالطاعن الضارب الرامى اذا اقتتلوا
بالموت أحمر بالضرغامه العادى

بالدهر فى نغم بالبحر فى نعم
بالبدر فى ظلم بالصدر فى النادى

نعم هو الدسق وأفانى به قدر
من السماء فوافانى ليعباد

ولم أكن قبل ذاك النعش أعلمه
 أن الجبال تهادى فوق أعواد
 كفك فارغى بما استودعت من كرم
 رواك كل قطوب البرق رعاد
 ييكن أخباه الذى غيبت وإبله
 تحت الصفيح بدمع رائج عادى
 حتى يجهدك دمغ الطل منهمرا
 من أعين الزهر لم تبخل بأسعاد
 ولا تنزل صلوات الله دائمة
 على دفينك لا تحصى بتعداد (٥٠)

موازنات بين الشعارين

نجد تشابها تاما وتطابقا يكاد يكون كاملا بين الشعارين في
 شعر هذه الحقبة الحرجة في حياة كل منهما ، وفرق بين الحرية
 والأسر • بين العزة والذل ولذلك تحدث كل منهما عن « القيد »
 الذى يقيد به الأسير سواء وضع في قدميه أو يديه •

ف نجد « المعتمد بن عباد » يخاطب القيد ويتوسل اليه ويستعطفه
 على يرحمه أو يخفف من وعورته وضيقة •

قيدى أما تعلمنى مسلما	أبيت أن تشفق أو ترحما (٥١)
دمى شراب لك واللحم قد	أكلته لا تهشم الا عظما

• (٥٠) الديوان ١٨٣

• (٥١) ديوان المعتمد ٨٥

ونجد «أبا فراس الحمداني» يتحدث عن شدة القيد ووعورة الأسر ويشكر القييد كما فعل «المعتمد بن عباد» ولكنه لم يضعف، ولم يستكن فهو مازال «أسد شري» •

يا من رأى لى بحصن خرشنة أسد شري في القيود أجاها (٥٢)
ولن تنال القيود من قدميه مهما اشتدت وطأتها وزادت ضراوتها
ليست تنال القيود من قدمي وفي أتباعي رضاك أحملها (٥٣)
والعيد مظهر من مظاهر السرور والفرح ولكن مع الحرية وجمع
الشمس بالأحبة وأما مع الأسر فلا سرور فيه ولا بهجة •

فوجد المعتمد بن عباد يقول متحدثا عن نفسه ساعة تغير طبعه
واقاه العييد وهو في السجن •

فيما مضى كنت بالأعياد مسورا فجاءك العيد في أعماق مأسورا (٥٤)
ونجد أبا فراس يبتغى العيد ولا يرغب في قدومه فهو غير محبوب
لذيه وهو معنى القلب مكروب فلا جمال فيه مع الأسر والقيد •

يا عيد ما عدت بمحبوب على معنى القلب مكروب
يا عيد قد عدت علي ناظر عن كل حسن فيك محبوب (٥٥)
فالمعاني واحدة وتكاد تتفق الألفاظ والأساليب وتتحد المفاهيم
وفي شكوى الدهر والتبرم من الزمان وقسوة الدهر •

نجد «المعتمد بن عباد» يعتب على الدهر وينقم عليه فلقد
قسى عليه بضراوته •

• (٥٢) الديوان أبي فراس ٢٤٤

• (٥٣) ديوان أبي فراس ٢٤٤

• (٥٤) ديوان المعتمد ١٠٠

• (٥٥) ديوان أبي فراس ٣٤

تبح الدهر فماذا صنعا كلما أعطى نفيسا نزعا (٥٦)
 فهو يعطى ليأخذ ويجمع ليفرق ومن هنا فلا أمان له ولا نبوت •
 ونجده يصور لنا جور الزمان عليه وعلى أسلافه وأجداده فلقد
 أذن الزمان بابن ماء السماء وهو واحد منهم وفرع لأصولهم حتى بكت
 عليهم السماء من هذا الظلم والذل فالماء لم ينزل من السماء ليروى
 الأرض المجذبة ويحيى الأرض الميتة وانما نزل لأن السماء تتعاطف
 معهم وتبكي عليهم من جور الزمان وهذا الماء يساقط من السماء من
 كثرتة يكون بحورا •

أذل بنى ماء السماء زمانهم وذل بنى ماء السماء كثير
 فما ماؤها الا بكاء عليهم يفيض على الاكباد منه بحور (٥٧)
 أما « أبو فراس » فهو يعجب من الدهر وأحداثه والدهر قعنه
 كله عجب وكيف لا وقد رماه بالأعاجيب التي لم تخطر له على بال :
 مالى وللدهر وأحداثه لقد رمانى بالأعاجيب (٥٨)

وقد رأى « المعتمد » بناته عندما زرته في السجن وعليهن الخلع
 البالية والنثياب الممزقة وآثار الجوع والفقر فأتار حالهن دامن
 الأتسجان والأحزان في نفسه :

تربى بناتك في الأطمار جائعة يغزلن للناس لا يمكن قطمير
 يطآن في الطين والأقدام حافية كأنها لم تطأ مسكا وكافورا (٥٩)

• (٥٦) ديوان المعتمد ١٠٨

• (٥٧) ديوان المعتمد ١٠٥

• (٥٨) ديوان أبي فراس ٣٤

• (٥٩) ديوان المعتمد ١٠٠

والمعتمد في أيام ملكه رأت زوجته « اعتماد » الفلاحات القرويات
وهن يقدهن من الريف الى المدينة وآثار الطين على أقدامهن غتمت
أن تخوض في الطين مثلهن فعمل لها المعتمد بحيرة في إحدى قصوره
ملأى بالمسك والكافور وكانت تخوض فيها هي وبناته (٦٠) .

أما « أبو فراس » فقد حيل بينه وبين أمه وبين أولاده وزوجه
ولذلك حن اليهن وذكرهن في شعره وأخذت أمه قدرا كبيرا من شعره
في الروميات حوالى خمس قطائد وهو يتأديها ويستغيث بها ويطلب
منها أن تصبر ويضرب لها المثل والأسوة بالصالحات الصابرات :

أمالك في ذات النطاقين أسوة بمكة والحرب العوان تجول
أراد ابنها أخذ الأمان فلم تجب وتعلم علمائه لقتيل
وكونى كما كانت بأحد صافية ولم يشف منها بالبكاء غليل
ونو راد يوما حمزة الخير حزنها إذا ما علتها رنة وعويل (٦١)

ونجد المعتمد عندما تبكى حمامة على أيكها ويسمع شجوها وحزنها
تبعد أليفها يتجاوب معها ويبكى مثلما تبكى بل هو أحق منها بالبكاء
لأنها غقدت أليفا واحدا أما هو فأحبابه كثيرة

فمالى لا أبكى أم القلب صخرة وكم صخرة في الأرض يجرى بها نهر
نبكت واحدا لم يشجها غير فقدته وأبكى لإلاف عديدهم كثر (٦٢)

أما أبو فراس فهو لا يستطيع البكاء لأن البكاء يدل على قدرة

• (٦٠) فتح الطيب مان الاندلس الرطيب للمقرئ ٢٢٠

• (٦١) ديوان أبى فراس ٢٣٣

• (٦٢) ديوان المعتمد بن عباد ٦٨

وطاقتة أبقاها ألحزن وهو تمد وهن جلده وضعف بصره والحنن قد
قضى عليه فأضعف جسمه وأسقم روحه وجعله أثرا بعد عين :

أياجارتا ما أنصف الدهر بيننا تعالى أقاسمك الهومم تعالى
تعالى ترى روحا لذي ضعيفة تردد في جسم يعذب بال
لقد كنت أولى منك بالدمع مقلة ولكن دعوى في الحوادث غال (٦٣)

ونجد المعتمد يحن الى قصوره - وقد سبق ذكر أسماء بعض
منها - والى ما تحتويه من مظاهر الطبيعة الجميلة الساحرة
ويجمع في تشويقه وأساه بين ما أعجبه أو تمتع به من الرياض والأعدران
والطيور والقيان والقصر الزاهر والنجم اللامع يحن الى الطبيعة
المرئية والمسموعة ويشرك الطبيعة من حوله فيما يحتاج بفؤاده من
مشاعر وما يخالطه من أحاسيس • ويمضى نفسه بالعودة الى رحابها

فياليت شعري هل أبيتن ليلة أمامي وخلفي روضة وغدير
بمنبتة الزيتون مورثة العلا تغنى قيان أو ترن طيور
بزاهرها السامى الذر اجادة الحيا تشير الثريا نحونا ونشير (٦٤)

وهكذا فعل أبو فراس فهو يحن الى منازل ودوره ويصف حسنها
وجمالها ويدعو لها بالسقيا والغيث وعدم الامحال كما فعل المعتمد
بن عباد مع قصوره :

تلك المنازل والملا عب لا أراها الله محلا
أو طنتها زمن أصبا وجعلت منبج لى محلا

(٦٣) ديوان أبى فراس ٢٣٨ •

(٦٤) ديوان المعتمد بن عباد ١٠٠ •

حيث التفت رأيت ما ء سابحا وسكنت ظلًا (٦٥)

ودائماً الأسير يحن الى عهوده الأولى والى أيامه السابقة الحافلة
بجلائل الأعمال فيذكر محاسنه ومناقبه •

وها نحن أولاً نجد - شاعرينا - يتحدث كلًا منهما عن ماضي،
التليد ومجده القديم فالعتمد بن عباد يذكر محاسنه وأمجاده ومناقبه
التليدة فهو حلف الندى ورب السماح وهو حبيب النفوس والأرواح
يوم أن كانت يميناه للبذل والعطاء ويسراه لقبض الأرواح يوم الكفاح •

كنت حلف الندى ورب السماح وحبیب النفوس والأرواح
اذ يمينى للبذل يوم العطايا ولقبض الأرواح يوم الكفاح
وشمالى لقبض كل عناق يقحم الخيل فى هجال (٦٦) الرماح (٦٧)
وذلك سيبيكيه انجد فى عليائه وسيبيكيه منبره وسريره منكه وتندبه
البيض الصوارم والقنا وسيبيكيه طلاب العرف والحاجات •

غريب بأرض المعريين أسير سيبيكى عليه منبر وسرير
وتندبه البيض الصوارم والقنا وينهل دمع بينهن غزير
سيبيكيه فى زاهيه والزاهر الندى وطلابه والعرف ثم نكير (٦٨)

أما الآن فقد تغيرت حاله وتبدل أمره وانتكس حاله من السؤدد
الى الذل ومن الغنى الى الفقر ومن السرور والبشر الى العيوس ومن
هنا صار لا يابيه به أحد :

(٦٥) ديوان أبى راس ٢٣٩ •

(٦٦) هجال : رمى •

(٦٧) ديوان المعتمد بن عباد ٩٤ •

(٦٨) الديوان ٩٨ •

وأنا اليوم رهن أسر وفقر مستباح الحمى مهيض الجناح
لا أجيب الصريخ ان حضر النا س ولا المعتفين يوم السماح
عاد بشرى الذى عهدت عبوسا شغلتنى الأشجان عن أفراحي (٦٩)

أما أبو فراس فسيذكره قومه اذا حمى الوطيس واثنتد الحرب
سيذكرنى قومى اذا جد جدهم وفي الليلة الظلماء يفتقد البدر

فان عشت فالطعن الذى يعرفونه وتلك القنا والبيض والضمير الشقر (٧٠)

فمن للحرب غيره ؟ ومن للوغى سواه ؟ ومن للرماح دونه ؟ لقد
تكسرت الأسنة وأعمدت السيوف بعده ، ومن للضيافة والكرم سواه

فقد الضيوف مكانه وبكاد أبناء السبيل

واستوحشت لفراقه يوم الوغى سرب الخيول

وتعطلت سمر الرماح وأعمدت بيض النصول (٧١)

والصدمة التى منى بها المعتمد بن عباد أفقدته توازنه وأفقدته
صوابه وأطارت لبه ولذلك لم يتمالك نفسه فى هذا الوضع الجديد ولم
يستطع أن يهوىء نفسه لتقبله فمن علياء المجد الى حضيض الحياة ومن
سرير الملك الى قراب الذل ومن الملك والسلطان الى حياة الأسر
والاستعباد ولذلك اشتد بكأؤه وعلا نحيبه انه ملك زال سلطانة وسحب
بساط الملك من تحت قدميه وفرق بينه وبين أحبته وزالت دولته وخبث

• (٦٩) الديوان ٩٥

• (٧٠) ديوان أبى فراس ١٦١

• (٧١) ديوان أبى فراس ٢٣٥

آمال شعبه فيه ولذلك فهو يبكي على ملكه الضائع وسلطانه المستلب
وفردوسه المفقود •

فمالي لا أبكى أم القلب صخرة
وكم صخرة في الأرض يجرى بها (٧٢)

وقصوره تبكى :

بكي المبارك في اثر ابن عباد بكي على اثر غزلان وأسناد
بكت ثرياه لا غمت كواكبها بمثل نور الثريا الرائح الغادي
بكي انوحيد بكي الزاهي وقتبه والنهر والتاج كل ذله بادي (٧٣)
والسما تبكى :

فما ماؤها الا بكاء عليهم يفيض على الأكباد منه بحور (٧٤)
وهو يبكي عندما يلمح ناظراه سرب القطا حرا طليقا لا يعوقها
سجن ولا كيل •

بكي الى سرب القطا اذ مررن بي
سوارح لا سجن يعوق ولا كيل (٧٥)

ويبكيه الناس جميعا :

مسيبكيه في زاهيه والزاهر الزدي وطلا به والعرف ثم نكير (٧٦)

• (٧٢) ديوان المعتمد بن عباد ٦٨

• (٧٣) ديوان المعتمد ٩٨

• (٧٤) ديوان المعتمد ١٠٥

• (٧٥) ديوان المعتمد ١٢

• (٧٦) ديوان المعتمد ٩٨

ولذلك لم يعرف الصبر طريقا الى نفسه • ولم يعرف الرضا
بالقدر وسيلة الى فؤاده ولم يعرف الاستسلام لقضاء الله غاية له وظل
جزعا ساخطا على الأقدار متبرما بوضعه حتى وافته نينته رهين قيده
أسير حبسه •

وعلى العكس من ذلك نجد أبا فراس يقاوم الأسر ويتمالك نفسه
ويستعين بالله على ما هو فيه ويتذرع بالصبر ويستمسك بالعروة الوثقى
حتى انجلت غمته وفك أسره وحل قيده وعاد الى الحرية يمرح في أثوابها
من جديد •

وهكذا نرى أن شعر أبي فراس والمعتمد يخرج كلاهما من مشكاة
واحدة انها مشكاة الهم والحزن ومشكاة الذل بعد العز والأسر بعد
الحرية وضيق الحياة بعد سعتها ، ولذلك كانت العاطفة قوية والتجربة
صادقة والمعاناة حقيقة واقعة •

ولذلك رفع شعر الأسر من منزلة أبي فراس فعد النقاد قسائده
التي قالها في الأسر من أبدع ما قال وأطلقوا عليها « الروميات » تفردا
عن سائر قصائده (٧٧) وأثنى النقاد على « المعتمد بن عباد » ثناء
مستطابا مما دفع الناقد اميليو غرسيه الى اصدار هذا الحكم النقدي
النابه بقوله « لقد تجاوز المعتمد بن عباد بشعره في سجنه حد
العالية » (٧٨) فنحن لا نجد شعر المعتمد الحقيقي أيام الأمانة والملك
ولكننا نجده أيام المحنة والأسر فالألم ينبوع النبوغ وقديما قيل
« العبقريه بنت الألم » فجلال الشعر وروحه هو العاطفة المتدفقة وآى
عاطفة أموى من عاطفة الأسر التي تصهر النفوس فيهب الأعداء ،
وعركتها التجارب •

(٧٧) مملكة السيف ودولة الأقاليم للدكتور مصطفى الشكعة ٢٢٠ -

(٧٨) شعراء الأندلس لامليو غرسيه ترجمة حسين مؤنس ٢١٥ •

لقد أقام المعتمد بن عباد لنفسه ملكين أولهما زائل وهو ملكه
 بالأندلس أما الآخر فهو ملكه الخالد الذي لا يزول وهو شعره الرائع
 الذي رفعه الى أعلى سموات الفن الأصيل أما أبو فراس فهذا اللون
 من الشعر الذي قاله في أسره هو الذي ضمن له الخلود الأدبي وشعر
 المعتمد وشعر أبي فراس ابان سجنهما هو أجمل شعرهما وأرقه
 وأقواه لأنه كان بوح عاطفة متقدة مجروحة ونفس مكولة وفؤاد
 حزين •

المصادر والمراجع

- ١- الأدب الأندلسي موضوعاته وفنونه د. مصطفى الشكعة دار العلم للملايين - بيروت *
- ٢- البيئة الأندلسية وأثرها في الشعر د. سعد اسماعيل شلبي *
- ٣- جهرة أنساب العرب لابن حزم القرطبي *
- ٤- ديوان أبي فراس الحمداني - دار صادر بيروت *
- ٥- ديوان المعتمد بن عباد تحقيق أحمد بدوي - المطبعة الأميرية *
- ٦- دراسات أدبية في الشعر الأندلسي د. سعد اسماعيل شلبي *
- ٧- الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة لابن بسام - مطبعة لجنة التأليف والنشر *
- ٨- شعراء الأندلس اميليو غارسية ترجمة حسين مؤنس - مصر ١٩٥٢
- ٩- شذرات الذهب في أخبار من ذهب لابن العماد - طبعة بيروت ١٩٧٠
- ١٠- شعراء الطبيعة في الأدب الأندلسي سيد نوفل - القاهرة ١٩٤٥
- ١١- قلائد العقيان للفتح بن خاقان - مطبعة التقدم العلمية بمصر ١٣٢٠ *
- ١٢- معجم البلدان لياقوت الحموي - دار احياء التراث العربي بيروت ١٩٥٠

- ١٣ - نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب للمقرئ •
١٤ - مملكة السيف ودولة الأقلام د. مصطفى الشكعة - بيروت •

الدكتور أحمد محمد علي أحمد شومان

المدرس بقسم الأدب والنقد كلية اللغة العربية بأسسيوط